

## FARMACIAS

► Servicio de 9.30 de la mañana a 22.00 horas;

Plaza de los Arces, 2. Elena Valdés Ruiz.

Muro, 8 (entre Gamazo y Dos de Mayo). Raquel Torón Vega.

Plaza Circular, 2. Farmacia Crespo.

García Morato, 40 (junto al puente). Elena Fernández Fernández.

Mota, 2 (esquina Paseo Zorrilla-La Rubia). Concepción Alaguero Marbán.

Av. de Burgos, 6-8 (junto gasolinera de Puente Mayor, La Victoria). José M<sup>o</sup> López Merino.

Salud, 31 (Pilarica). Jaime Toranzo García.

Dr. Morales s/n (paralela a Madre de Dios). Pedro Treceño Galán.

Padre Manjón, 54 (Delicias). Farmacia Nogueiras-García.

► Servicio nocturno (de 22.00 a 9.30; sábados hasta las 10 de la mañana)

López Gómez, 5. Javier Martínez del Castillo.

Júpiter, s/n (esq. Avda. Gijón, La Victoria). Josefina Borrego Bolido.

Paseo de Zorrilla, 85. Esther Vicente Reguero.

► Abierto todos los días del año (de 9.30 a 22.00 horas)

C/ Doctor Morales, s/n (Paralela a Madre de Dios). Pedro Treceño Galán.

► Abierto todos los días del año (de 9.00 a 22.30 horas)

C/ Puente Colgante, 41 (esquina C/ Toreros). Carmen Galván.

## OBRAS

## CALLES CORTADAS

► C/ Alta entre Villabáñez y T. Villamañán. ► Autovía Puente Colgante entre Avda. Salamanca y A. M. Muela. ► C/ Camino Cabildo, 26. ► C/ Covadonga entre Plaza Batallas y P. Magdalena. ► Plaza Gutiérrez Semprún y calles adyacentes. ► C/ Levante entre Granada y Canterac. ► C/ Mantilla entre M. Escobar y A. Recoletos. ► C/ María de Molina entre Doctrinas y Paseo Zorrilla. ► C/ Meridiana entre Hogar y Oriental. ► C/ Paulina Harriet entre Juan de Juni y S. Ildefonso. ► C/ Puente Colgante entre Paseo Zorrilla y A. Ladrillo. ► Avda. Recreos entre Tajahierro y Mieses. ► C/ San José de Calasanz entre Delicias y Olmedo. ► C/ Santa Lucía entre Bailarín Vicente Escudero y Cervantes. ► C/ Santa María c/v Menéndez Pelayo. ► C/ Sobrabe entre Valle de Arán y Ampurdán. ► C/ Turina entre Paseo Zorrilla y Paseo Don Juan de Austria. ► C/ Vía entre Higinio Mangas y Paseo del Cauce. ► Paseo Zorrilla vía de servicio entre Senda y Avda. Zamora.

## Tránsitos

## NACIMIENTOS

Hugo Conejo Lanchares. Cándela García de Dios. Yeray Álvarez Fernández. Héctor Mariscal Gala. Natalia Gabriel Gómez. Diego Casado de Benito. Lucía Sánchez-Pescador Bureba. Elena López Villarreal. Nazaret Borja Ramírez. Victoria Luna Moretón. Sheila Calvete Barrio. Ainhoa de Diego Catalina. Leopoldo Fernández Puyo. Daniela Kkoso Condori. Sergio Garduño Cifuentes. Gonzalo Gordialza Díez. Rodrigo de Castro Arco. Rodrigo Marín Díaz. Héctor Andrés Plaza. Pablo Aragón Trunx.

## DEFUNCIONES

Julia Díez González. Antonio Pastor Sánchez. Julia Fernández Villalobos. Bernarda Pérez Martín. Nicolás Lago Rodrigo. Luis Hernández Anciones. Domingo Redondo Criado.

## CONVOCATORIAS

## CELEBRACION

► Centro Asturiano. Durante los próximos días 18 y 19 el Centro Asturiano situado en La Overuela celebra las fiestas de la Santina con la celebración de una misa junto a la Virgen de Covadonga, en el propio centro el domingo, y la entrega del bollo y el viño a los socios.

## CONCURSO

► Cartel Semana Cine. El Consejo Local de la Juventud convoca un concurso para el cartel anunciador del Premio de la Juventud de la 49 edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid. El plazo de presentación finaliza el jueves, día 16, a las 14,00 horas. Las bases íntegras se pueden obtener en el Consejo Local de la Juventud (calle San Blas, número 6). Teléfono: 983 351226 y en la página web: www.cijv.org.

► «Turismo en Valladolid». La Diputación de Valladolid convoca el concurso de pintura «Turismo en Valladolid» que versará sobre el Valle de Esgueva. Las medidas de las obras deberán estar comprendidas entre 50 y 100 centímetros y enmarcadas con un listón de madera (máximo 3 cm). Los trabajos deberán presentarse en el Área de Promoción Provincial (calle Angustias 48) entre el 25 de octubre y el 2 de noviembre.

## CURSOS

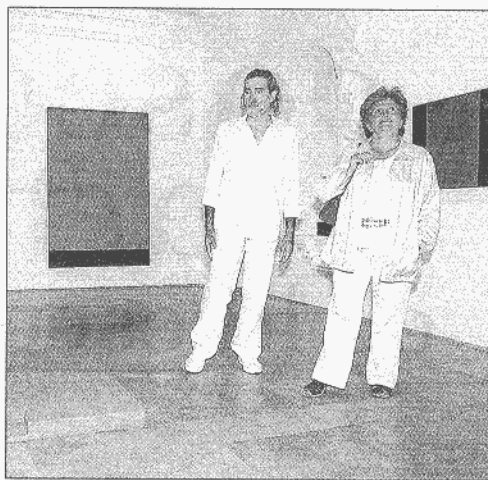
► Patologías y reparación. El departamento de Ingeniería de Estructuras de la E.T.S. de Industriales organiza un curso teórico práctico de perfeccionamiento técnico sobre patologías, reparación y refuerzo de edificaciones. Se celebrará los días 21, 22, 23, 28, 29 y 30 de octubre. Está dirigido a profesionales del sector de la construcción y estudiantes de los últimos cursos de carrera. Se reconocerán cinco créditos. El importe de la matrícula es de 450 euros para técnicos y trabajadores en activo y de 280 para estudiantes y desempleados. Información e inscripciones: Departamento de Ingeniería de Estructuras de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales (Paseo del Cauce). Tfno. 983 423529 o 687 325509.

► Esgrima. Abierto el plazo de inscripción para el primer curso de iniciación para adultos, jóvenes y niños. Duración 20 horas. Horarios flexibles. El curso comienza el 5 de octubre. Más información e inscripciones en el teléfono: 983 224126 (de 18.00 a 22.00 horas).

► Habilidades sociales. Curso gratuito de habilidades sociales y reparto de tareas domésticas subvencionado por el Ayuntamiento de Valladolid. Tendrá lugar del 19 al 30 de septiembre y una duración de 16 horas. Información e inscripciones en Progestia (plaza de La Libertad, número 5). Teléfono: 983 208030.

► Lavandería industrial. Auxillar de lavandería industrial, gratuito, con prácticas en empresa, destinado a jóvenes entre 16 y 20 años. Más información en el teléfono 983208030.

► Operario de Fontanería. La Liga Española de la Educación y la Cultura Popular organiza un curso de garantía



J. M. LOSTAU

«Sólo silencio». El pintor vallisoletano Jesús Capa presenta en el Museo de la Pasión «Sólo silencio», su última serie vanguardista que permanecerá abierta hasta el próximo día 26 en horario de 12,00 a 14,00 y de 18,30 a 21,30 horas. En esta exposición, Capa propone una serie que conjuga lo pictórico con lo escultórico y arquitectónico.

social de operario de Fontanería dirigido a jóvenes de 16 a 21 años sin título de ESO. Tiene once meses de duración, es gratis e incluye materiales y ropa laboral. Información: Centro Cívico Huerta del Rey (Avenida Vicente Montes, 35). Teléfonos: 983 337072 y 679 075544.

► Consumo y Bienestar Social. Abierto el plazo de matrícula hasta el 30 de septiembre para el XI curso de Consumo y Bienestar Social que organiza la Facultad de Educación y Trabajo Social de la Universidad. Se celebrará de noviembre de 2004 a febrero de 2005. Importe matrícula: 48,08 euros. Más información: Facultad de Educación y Trabajo Social. Teléfono: 983 423267.

► Socorrista acuático. Abierto el plazo de inscripción para el curso 2004/05 de Garantía Social de Socorrista Acuático. Dirigido a jóvenes de 16 a 21 años que no sean graduados en ESO. Está subvencionado por la Consejería de Educación y es totalmente gratuito. Duración: Finales de septiembre al 31 de julio de 2005 en horario de 9 a 15,00 horas. Información: Cruz Roja (Antonio Lorenzo Hurtado, número 5). Teléfono: 983 132838.

## ENCUENTROS

► Estío. Abierto el plazo de matrícula para los VI Encuentros de Estío organizados por el Vicerrectorado de Extensión Universitaria bajo el título «La Universidad, las universidades» que se celebrarán del 20 al 23 de septiembre. Cuota por cada curso: 80 euros. Encuentros: «Universidad y calidad. Política universitaria y sus efectos» (20 al 23 de septiembre). «El camino ayer y hoy: motivación, construcción y evocación» (22 y 23). «Las mujeres y el mal: desa-

fiando estereotipos» (27 y 28). «El reencuentro de España y Japón en el siglo XXI» (27 a 29). «La canción poética. Entre la subversión y la subvención. Encuentro de poetas y cantantes» (27 a 29). Información e inscripciones: Centro Buendía (calle Juan Mambilla, número 14).

## EXPOSICIONES

► Antoni Tàpies. Más de sesenta obras, pinturas, objetos y esculturas, desde los años cuarenta hasta la actualidad, están expuestas en el Museo Patio Herreriano, hasta el día 19 de septiembre.

► «Papel de arte». Exposición de obra reciente de José Andrés Coello, que se puede visitar en la sala de la Fundación (Duque de Lerma, 14, bajo, dcha). Se puede visitar hasta el 30 de septiembre.

## JORNADAS

► Turismo. La Asociación Democrática de Pensionistas y Jubilados organiza unas jornadas turísticas y de convivencia en la residencia de tiempo libre de la Junta de Castilla y León «La Casona del Pinar» en San Rafael (Segovia). Estancias en régimen de pensión completa con excursiones diarias del 16 al 22 de septiembre. Inscripciones en la sede de la Asociación (Plaza de Portucalete, número 4) de 11,00 a 13,00 de lunes a viernes.

## MATRICULA

► Arte Dramático. Abierto el plazo de inscripción a las pruebas de acceso de la Escuela de Arte Dramático para el curso 2004-2005. Período de inscripción, hasta el 15 de septiembre, en la secretaría de la Escuela (Calle Ecuador, s/n). Teléfono: 983 476459.

## TALLERES

► Danza del vientre y yoga. La Asociación Cultural Kaleidoscopio organiza talleres de danza del vientre, yoga, meditación, kundalini y reiki. C/ Ferrocarril, 27. Tfños: 651 810062; 607 908928 y 659 436188.

## TURISMO

► Castillo de Tiedra. Hasta el 30 de septiembre puede visitarse el castillo de Tiedra. Horario: de martes a sábado, a las 13,00 horas y a las 18,45. Domingos y festivos: 12,00 y 13,00 horas. La visita se puede concertar en el teléfono 983 791405.

## MUSEOS

## Museo de la Academia de Caballería.

Paseo de Zorrilla, 2. Lunes a viernes: de 9.00 a 13.00 horas; cita previa. Tel: 983 350200

## Museo Patio Herreriano.

C/ Jorge Guillén, 6. Tfno: 983 362908. Horario: martes a viernes de 11,00 a 20,00 horas. Sábados: de 10,00 a 20,00 y domingos de 10,00 a 15,00.

## Museo del Vino en Peñafiel.

Castillo de Peñafiel. Tfno: 983 881199. Horario: de martes a domingos de 11,30 a 14,30 y de 16,30 a 20,30.

## Museo Casa de Cervantes.

C/ Colón, s/n. Martes a sábado: de 9.30 a 14.00 horas. Domingos: de 10.00 a 14.00 horas. Lunes, cerrado.

## Museo Casa de Colón.

C/ Colón, s/n. Martes a sábado: de 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 19.00 horas.

## Museo de Ciencias Naturales.

Plaza de España, 7.

## Museo Diocesano y Catedralicio.

C/ Arribas, 1. Martes a viernes: de 10.00 a 13.30 horas y de 16.30 a 19.00 horas; sábados, domingos y festivos: de 10.00 a 14.00 horas. Tel: 983 304362

## Museo Nacional de Escultura.

Palacio de Villena y Capilla del Colegio de San Gregorio. Martes a sábado: de 10 a 14 horas y de 16 a 21 horas; domingos y festivos: de 10 a 14 horas. Lunes cerrado.

## Museo de San Joaquín y Santa Ana.

Santa Ana, 4. Lunes a viernes: de 10.00 a 13.30 horas y de 17.00 a 20.00 horas. Sábados y festivos: de 10.00 a 14.30 horas.

## Museo Oriental.

Filipinos, 7. Lunes a sábado: de 16.00 a 19.00 horas. Domingos y festivos: de 10.00 a 14.00 horas. Tfno: 983 306800.

## Museo de Semana Santa en Rioseco.

Templo de Santa Cruz. 983 725026.

## Museo de Valladolid.

Plaza de Fabio Nelli, s/n. Tel: 983 351399

## Museo Casa de Zorrilla.

Fray Luis de Granada, 2.

## TELEFONOS DE INTERES

## EMERGENCIAS

112

## TAXIS

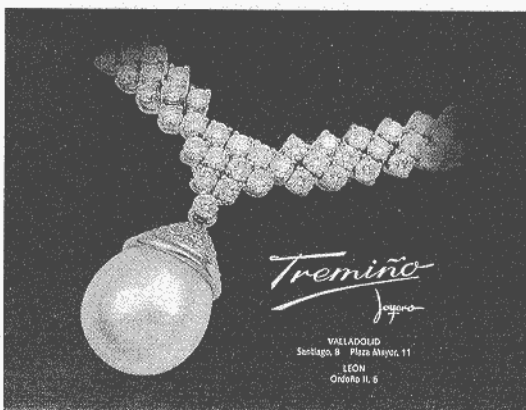
Radio Taxi ..... 983 291411  
Agrupación Taxista ..... 983 207755

## VARIOS

Información municipal ..... 010  
Atención al consumidor ..... 983 30 34 66

## AYUDA

Informac. Ayudas a la Vivienda ..... 902 22 88 88  
Fundación Triángulo  
Igualdad Gays y Lesbianas ..... 983 39 54 94  
Atención al consumidor ..... 983 30 34 66  
Teléfono Donado (Tercera Edad) ..... 800 22 22 23  
Inform. Toxicológica: ..... 91 562 04 20  
Inform. sobre el Sida ..... 983 33 93 35  
Fundación contra la Drogadicción ..... 900 16 15 15  
Tfno de la Esperanza ..... 983 30 70 77  
Alcohólicos Anónimos ..... 629 93 91 43  
Tfno Alzheimer ..... 902 12 35 54  
Ayuda en Carretera ..... 91 742 12 13  
Tele-Ruta ..... 900 12 35 05



Tremiño

Joya

VALLADOLID

Santiago, 8 Plaza Alvaro, 11

LEÓN

Ordoño II, 6